

**Об обращении Президента Республики Казахстан о соответствии Конституции Республики Казахстан представленнного на подпись Президенту Республики Казахстан Закона Республики Казахстан "О языках в Республике Казахстан", принятого Парламентом Республики Казахстан 12 марта 1997 года**

Постановление Конституционного Совета Республики Казахстан от 8 мая 1997 года № 10/2 ("Вестник Конституционного Совета Республики Казахстан", 1998г., выпуск № 1, стр. 190) Р

      Конституционный Совет Республики Казахстан в составе: Председателя
Совета Кима Ю.А. и членов Совета - Акуева Н.И., Ихсанова У.К.,
Мамонова В.В., Сабикенова С.Н., Темирбулатова С.Г., Шопина В.Д., с участием
представителей Президента Республики Казахстан Мухамеджанова Б.А. -
заведующего отделом по вопросам законодательства и судебной системы
Администрации Президента Республики Казахстан и Рогова И.И. - советника
Президента Республики Казахстан, представителей Парламента Республики
Казахстан Джолдасбекова У.А., Калиева Н. - депутатов Мажилиса,
Абдильдина Ж. М., Щеголихина И.П. и Шаухаманова С. - депутатов Сената,
эксперта - заведующего кафедрой общего языкознания Казахского
государственного универститета мировых языков, доктора филологических наук,
профессора Копыленко М.М., специалиста - заведующего кафедрой казахского,
русского и восточного языков Казахского государственного юридического
университета, кандидата филологических наук, доцента Кадашевой К., -
рассмотрел в открытом заседании обращение Президента Республики Казахстан о
соответствии Конституции Республики Казахстан представленного 24 марта 1997
года на подпись Президенту Республики Казахстан Закона Республики Казахстан
"О языках в Республике Казахстан"
 Z970151\_
 , принятого Парламентом Республики
Казахстан 12 марта 1997 года.

      Заслушав сообщения докладчиков - членов конституционного Совета
Темирбулатова С.Г. и Шопина В.Д., выступления представителей Президента
Республики казахстан Мухамеджанова Б.А., Рогова И.И., представителей Сената
и Мажилиса Парламента Республики Джолдасбекова У.А., Калиева Н., Абдильдина
Ж.М., Щеголихина И.П. и Шаухаманова С., эксперта Копыленко М.М. и
специалиста Кадашевой К., ознакомившись с заключением специалиста
Есбулатовой Р.М. и другими материалами по данному обращению,
Конституционный Совет Республики Казахстан

      УСТАНОВИЛ:

      В Конституционный Совет Республики Казахстан 11 апреля 1997 года
поступило обращение Президента Республики Казахстан о рассмотрении на
предмет соответствия Конституции Республики Казахстан представленного 24
марта 1997 года на подпись Президенту Республики Казахстан Закона
Республики Казахстан "О языках в Республике Казахстан", принятого
Парламентом Республики Казахстан 12 марта 1997 года.

      Изучив содержание представленного Закона, поступившие по запросу
Конституционного Совета материалы, заключения эксперта и специалистов,
выслушав представителей Президента Республики Казахстан и Парламента
Республики Казахстан, Конституционный Совет находит, что Закон Республики
Казахстан "О языках в Республике Казахстан" в основном соответствует
Конституции Республики Казахстан. Названный закон принят в порядке
реализации статей 7 и 93 Конституции Республики Казахстан.

      Вместе с тем Конституционный Совет считает, что нормы статьи 8 и части
третьей статьи 23 принятого закона "О языках в Республике казахстан" не
соответствуют некоторым нормам Конституции Республики Казахстан. Так, статья
8 Закона "О языках в Республике Казахстан", устанавливающая, что "языком
работы делопроизводства государственных органов, организаций, органов
местного самоуправления Республики Казахстан является государственный язык,
при необходимости, наравне с государственным официально употребляется
русский язык", не соответствует пункту 2 статьи 7 Конституции Республики,
так как содержащееся в анализируемой норме закона словосочетание
"при необходимости" корректирует конституционную норму о том, что "наравне
с казахским официально употребляется русский язык". Данная конституционная
норма понимается однозначно, что в государственных организациях и органах
местного самоуправления казахский и русский языки употребляются в равной
степени, одинаково, независимо от каких-либо обстоятельств.

      При анализе нормы Закона "О языках в Республике Казахстан",
закрепленной в части третьей статьи 23, Конституционный Совет исходит из
того, что установление самого перечня профессий, специальностей, а также
должностей, для которых необходимо знание государственного языка в
определенном объеме и в соответствии с квалификационными требованиями, не
противоречит Конституции Республики Казахстан.

      Однако определение названного перечня именно Правительством Республики
противоречит подпункту 1 пункта 3 статьи 61, пункту 4 статьи 3 и пункту 4
статьи 33 Конституции Республики Казахстан
 K951000\_
 .

      Учитывая, что требование знать государственный язык в определенном
объеме и в соответствии с квалификационными требованиями относится к
правосубъектности и обязательствам физических лиц. Конституционный Совет
считает, что в соответствии с подпунктом 1 пункта 3 статьи 61 Конституции
Республики Казахстан регулирование этих отношений относится к
исключительной компетенции Парламента Республики Казахстан, как органа
законодательной власти, который вправе издавать соответствующие законы.

      Статья 93 Конституции Республики Казахстан устанавливает, что
общественные отношения в сфере употребления государственного языка должны
регулироваться законом, а Правительству как органу исполнительной власти
при этом предписано создавать все необходимые организационные, материальные
и технические условия для овладения государственным языком.

      Наделение Правительства Республики Казахстан правом регулировать
общественные отношения, отнесенные пунктом 3 статьи 61 Конституции
Республики Казахстан к компетенции Парламента Республики, является
нарушением принципа разделения властей, закрепленного в пункте 4 статьи 3
Конституции Республики.

      Для сферы государственной службы, в соотвествии с пунктом 4 статьи 33
Конституции Республики Казахстан, требования, предъявляемые к кандидату на
должность государственного служащего, обуславливаются только характером
должностных обязанностей и устанавливаются законом. Следовательно,
установление перечня должностей государственных служащих, для которых
обязательно знание государстенного языка в определенном объеме,
Правительством, а не законодательным органом путем принятия соответствующих
законов, противоречит конституционной норме, закрепленной в пункте 4 статьи 33.

      На основании изложенного, руководствуясь подпунктом 2 пункта 1 статьи
72 Конституции Республики Казахстан подпунктом 1 пункта 2 статьи 17 и
статьей 37 Указа Президента Республики Казахстан, имеющего силу
конституционного закона, "О Конституционном Совете Республики Казахстан",

 U952737\_
 Конституционный Совет Республики Казахстан

      ПОСТАНОВИЛ:

      1. Статью 8 Закона Республики Казахстан "О языках в Республике
Казахстан", представленного на подпись Президенту Республики Казахстан,
признать не соответствующей пункту 2 статьи 7 Конституции Республики , а
часть третью статьи 23 Закона "О языках в Республике Казахстан" -
не соответствующей подпункту 1 пункта 3 статьи 61, пункту 4 статьи 3 и
пункту 4 статьи 33 Конституции Республики Казахстан.

      2. В соответствии с пунктом 1 статьи 39 Указа Президента, имеющего
силу конституционного закона, "О Конституционном Совете Республики
Казахстан" законы, признанные не соответствующими Конституции, не могут
быть подписаны и введены в действие.

      3. В соответствии с пунктом 3 статьи 74 Конституции Республики

Казахстан, постановление вступает в силу со дня принятия, является
общеобязательным на всей территории республики, окончательным и обжалованию
не подлежит с учетом случаев, предусмотренных пунктами 2 и 3 статьи 38
Указа Президента Республики Казахстан, имеющего силу конституционного
закона, "О Конституционном Совете Республики Казахстан".

(Корректор: И.Склярова
 Специалист: Р.Жантасова
 21.12.98г.)

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан